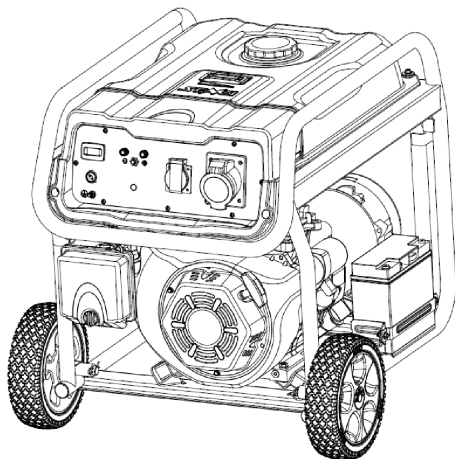




- Manual de utilizare
- Manuale dell'utente
- Ръководство за потребителя
- Felhasználói kézikönyv
- User's Guide



GENERATOR PENTRU SUDURA SI CURENT SC-1250-10000 | pg.04



GENERATORE PER SALDATURA E CORRENTE | pg.22



ГЕНЕРАТОР ЗА ЗАВАРЯВАНЕ И ТОК | pg.40



GENERÁTOR HEGESZTÉSHEZ ÉS ÁRAMHOZ | pg.58




GENERATOR FOR WELDING AND CURRENT | pg.76

**SC-1250 / SC-1250E / SC-2500 / SC-3500 / SC-3500 (LITE-E) /
SC-4000 / SC-5000(E) / SC-6000(E) / SC-8000E / SC-8000TE /
SC-8000E-ATS / SC-10000E / SC-10000TE / SC-10000E-ATS**



Italia Star Com Due S.R.L.

 Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

 004/021.433.03.27

 info@italiastar.ro

 www.italiastar.ro



ITALIA STAR COM DUE SRL

Sediul social: Str. Sf. Maria nr. 65, et. 3, Sector 1, Bucuresti - Romania.
 Punct de lucru: Autostrada Bucuresti - Pitesti, km. 13.2 loc. Chiajna, Ilfov - Romania
 CUI: RO8955925, Nr. Reg. Com.: J40/9501/1996
 Unicredit Tiriac Bank - suc. Ghencea IBAN RO35BACX0000 0009 1320 9000
 www.italiastar.ro; info@italiastar.ro; Tel: 004/021-433.03.27; Fax: 004/021-433.03.26

DECLARATIE DE CONFORMITATE
DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DECLARACION DE CONFORMIDAD
MEGFELÉLŐSÉGI NYILATKOZAT

Produsător și titularul fișei tehnice: - Manufacturer and holder of the technical file: - Fabricante e detentore del fascicolo tecnico: - производител и притежател на техническото досие: - Fabricante y el titular del expediente técnico: - A műszaki dokumentáció gyártója és birtokosa

Chongqing AM Pride Power and Machinery Co.

Adresa: - Address: - Indirizzo: - Адрес: - Dirección: - Cím:

Str. Jinyun nr 11, loc. Beibei, Chongqing, China



Prin prezenta declaram ca echipamentul - Herewith we declare that the machine - Dichiaro che il prodotto - С настоящото декларираме, че машината - Declaramos que el producto - Ezennel kijelentjük, hogy a gép

Generator	<input type="checkbox"/>	SC1250 - 230V / 50Hz	<input type="checkbox"/>	SC4000 - 230V / 50Hz	<input type="checkbox"/>	SC8000E-ATS - 230V / 50Hz
Generator	<input type="checkbox"/>	SC1250E - 230V / 50Hz	<input type="checkbox"/>	SC5000(e) - 230V / 50Hz	<input type="checkbox"/>	SC10000E - 230V / 50Hz
Generatore	<input type="checkbox"/>	SC2500 - 230V / 50Hz	<input type="checkbox"/>	SC6000(e) - 230V / 50Hz	<input type="checkbox"/>	SC10000TE - 400V / 50Hz
Генератор	<input type="checkbox"/>	SC3500 - 230V / 50Hz	<input type="checkbox"/>	SC8000E - 230V / 50Hz	<input type="checkbox"/>	SC10000E-ATS - 230V / 50Hz
Generador	<input type="checkbox"/>	SC3500 LITE (E)- 230V / 50Hz	<input type="checkbox"/>	SC8000TE - 400V / 50Hz		
Generátor	<input type="checkbox"/>					

Seria / Nr

Serial number

Matricola N°

Сериен номер

Numero de serie

Sorozatszám

In conformitate cu toate condițiile cerute de

2000/14/CE

Complies with the provisions of the Directive

2004/108/CE

E' conforme ai requisiti delle Directive

97/68/CE

В съответствие с разпоредбите на директивата

Corresponde a las exigencias básicas de la directive

Rendelkezéseinek megfelel az irányelv

Totodata sunt aplicate urmatoarele norme armonizate

EN 12601:2010

The following national technical standards and specifications have been used

Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti altre direttive

Следните национални технически стандарти и спецификации са били използвани

Además declaramos que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas

Az alábbi nemzeti szabványok és előírások figyelembevételével

Emis la - Emitted at - Rilasciato - изпускани в - Emitido - Emittált

Semneaza - Signs - Segni - знак - Signos - Aláírás

Chongqing 08.16.2016

LIU Guowei

Accest document reprezinta traducerea din limba engleza a a certificatului CE emis de producator, care se gaseste in manualul de utilizare al echipamentului

This document is a translation from English of the CE certificate issued by the manufacturer, which is found in the user manual of equipment.

Questo documento è una traduzione dall'inglese del certificato CE rilasciato dal costruttore, che si trova nel manuale utente delle apparecchiature.

Този документ е превод от английски на CE сертификат, издаден от производителя, който се намира в инструкцията за употреба на оборудването.

Este documento es una traducción del Inglés del certificado CE expedido por el fabricante, que se encuentra en el manual del usuario del equipo.

Jelen dokumentum az angol CE igazolás alapján készült, melyet a gyártó állított ki, és amely a készülék felhasználói kézikönyvében szerepel



Italia Star Com Due S.R.L.

004/021.433.03.27

info@italiastar.ro



www.italiastar.ro



AV TECHNOLOGY

EUROPEAN COMMUNITY – CERTIFICATE OF ADEQUACY

CERTIFICATE NUMBER GB/1067/5966/16 Issue 2 page 1 of 1

Manufacturer: CHONGQING AM PRIDE POWER & MACHINERY CO., LTD
NO.46 JIADE ROAD, CAIJIAGANG TOWN, BEIBEI DISTRICT,
CHONGQING, CHINA

Certificate Holder: CHONGQING AM PRIDE POWER & MACHINERY CO., LTD
NO.46 JIADE ROAD, CAIJIAGANG TOWN, BEIBEI DISTRICT,
CHONGQING, CHINA

Technical Reference/Date: MD-2017510-3/EMC-2015535-12th May 2017

Machine Type: GASOLINE GENERATOR SET

Trade Name: SENCI

Models: SC1250, SC2500, SC3250, SC3500, SC4000, SC5000, SC6000, SC7000,
SC8000, SC9000, SC10000, SC13000E, SC13000TE, SC13000DE, SC13000E-
A, SC13000TE-A, SC13000DE-A, SC13000(E)-II

Statutory Instruments: SI 2008/1597

Applicable EC Directives: Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2014/30/EU Annex II
LVD 2014/35/EU

Applicable Standards: EN ISO 8528-13:2016, EN 60204-1:2006/AC:2010, EN
55012:2007/A1:2009

AV Technology Ltd confirms that a technical file exists for the above mentioned product which satisfactorily addresses all of the essential requirements of the above mentioned standards. The manufacturer is responsible for certifying the product and ensuring that all manufactured products are in compliance with the specifications detailed in the technical file. Certificates can be checked for validity at www.avt-ce.com.



Certificate Issued: 5th June 2017

Expiry Date: 31st December 2021

Signature:

W. Paul Francis
Laboratory Head

AV Technology Ltd is a Notified Body for the Machinery Directive, Outdoor Noise Directive and Recreational Craft Directives only.
Any other Directives referred to are strictly not covered by AV Technology's Notified Body status.

Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB

Tel: +44 161 486 3737 Fax: +44 161 486 3747 Web: www.avtreliability.com

Fcm Rev Apr 2016



Italia Star Com Due S.R.L.

004/021.433.03.27

info@italiastar.ro



www.italiastar.ro



Въведение	41
Раздел 1 – Правила за безопасност ...	41
Индекс Стандарти	41
Раздел 2 – Обща информация	44
2.1 Разопаковане	44
2.2 Сглобяване	44
Раздел 3 – Характеристики и команди	45
Раздел 4 – Подготовка преди експлоатация	45
4.1 Добавяне на масло в двигателя	45
4.2 Добавяне на гориво	45
4.3 Заземяване на генератора	45
Раздел 5 –Експлоатация	48
5.1 Стартиране на двигателя	48
5.2 Свързване на електрическите заряди	48
5.3 Спиране на двигателя	48
5.4 Система за затваряне при ниско ниво на маслото.....	48
5.5 Голяма надморска височина	48
Раздел 6 – Поддръжка	51
6.1 Програма за поддръжка	51
6.2 Общи препоръки	51
6.2.1 Поддръжка на генератора	51
6.2.2 Почистване на генератора	51
6.2.3 Поддръжка на двигателя	51
6.2.4 Смяна на маслото	51
6.2.5 Смяна на свещите	51
6.2.6 Искрогасител	51
6.3 Проверка на въздушния филтър	51
6.4 Свободно място клапа	51
6.5 Общи разпоредби	51
6.6 Други съвети за съхранение	51
Раздел 7 – Съхранение	53
Раздел 8 – Техническа спецификация	54





ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви, че закупихте продукт **Senci**. Ние уважаваме вашата сфера на дейност. Нашият генератор има двигател с въздушно охлаждане, висока производителност, който може да достави електроенергия за функционирането на електрически машини на строежи или захранване на битова техника по време на аварии на електрозахранването или който може да осигури електричество в отдалечени места, където комуналните услуги не са достъпни. Това ръководство съдържа информации относно безопасността, за да привлече вниманието Ви върху опасността и рисковете, свързани с продуктите на генератора и как да ги избегнете. Важно е да прочетете и да разберете тези инструкции много добре преди да пробвате да стартирате или да спрете оборудването. Запазете тези инструкции на достъпно място, за да може да ги използвате след това. Ако не разбирате част от ръководството, Ви молим да се свържете с най-близкият оторизиран доставчик за процедурата за стартиране, работа и услуги. Също така, Ви препоръчваме да инструктирате и други ползватели как да работят с генератора, в случай при нужда. Положили сме усилия информацията в това ръководство да бъде ясна и актуална. Също така **Senci Group** си запазва всички права да сменя, променя или подобрява генератора и този документ, по всяко време, без предварително уведомление.

РАЗДЕЛ 1 - ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

В тази брошура, по етикетите и залепените изображения по генератора, са използвани следните маркировки **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**, **ВНИМАНИЕ** И **УВЕДОМЛЕНИЕ**, за да предупреди лицата със Четете внимателно това ръководство и се запознайте с генератора. Научете приложенията, ограниченията и опасностите му. специални инструкции за определени действия, които може да са опасни, ако се извършват неправилно или без да внимавате. Спазвайте тези предупреждения. Техните дефиниции са следните:

Символи за безопасност и значения

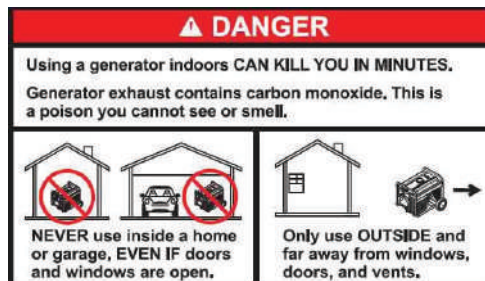
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато двигателят функционира отделя въглероден моноксид, токсичен газ без миризма. Вдишването на въглеродния моноксид може да доведе до смърт, тежки

ОПАСНОСТ показва опасност, която ако не се избегне може да причини смърт или тежки увреждания. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** показва опасност, която ако не се избегне, може да причини смърт или тежки увреждания. **ВНИМАНИЕ** показва опасност, която ако не се избегне, може да причини леки или средни наранявания. **УВЕДОМЛЕНИЕ** покриваща определени практики, които могат да не са свързани

Четете внимателно това ръководство и се запознайте с генератора. Научете приложенията, ограниченията и опасностите му. специални инструкции за определени действия, които може да са опасни, ако се извършват неправилно или без да внимавате. Спазвайте тези предупреждения. Техните дефиниции са следните:

Символи за безопасност и значения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато двигателят функционира отделя въглероден моноксид, токсичен газ без миризма. Вдишването на въглеродния моноксид може да доведе до смърт, тежки



ОПАСНОСТ показва опасност, която ако не се избегне може да причини смърт или тежки увреждания. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** показва опасност, която ако не се избегне, може да причини смърт или тежки увреждания. **ВНИМАНИЕ** показва опасност, която ако не се избегне, може да причини леки или средни наранявания. **УВЕДОМЛЕНИЕ** покриваща определени практики, които могат да не са свързани с наранявания. наранявания, главоболие, умора, замаяност, гадене, конфузия, спазми, припадък. • Работете с този продукт САМО на вън. • Около спалните инсталирайте сензори и аларма за въглероден моноксид, работещ с б а т е р и и . • Не оставайте отделения газ да влезе в затворено помещение през прозорци, врати, вентилации или други отвори. • НИКОГА не стартирайте този продукт във вътрешността на сгради, навеси за коли, веранди, подвижно оборудване, морски съоръжения, независимо че прозорците и вратите са отворени



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

което може да доведе до фрактури на костите, охлузвания или луксации, тежки наранявания. • Когато стартирате двигателя, издърпайте леко кабела докато се почувства резистентност и после издърпайте бързо за да избегнете отката. • НИКОГА не стартирайте или спирате двигателя с устройства включени в мрежата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

причинят изгаряния, пожари или експлозии, причиняващи смърт, тежки рани и/или увреждане на вещи. **КОГАТО ДОБАВЯТЕ ИЛИ ИЗТОЧВАТЕ ГОРИВО**

- СПРЕТЕ двигателя на генератора и оставете да се охлади най-малко 2 минути преди да махнете капака за резервоара за гориво. Леко охладете капака и освободете налягането от резервоара. • Напълнете или източете горивото във външна среда. • НЕ пълнете прекалено резервоара, оставете място за разширяване на горивото.
- Ако се разлее горивото, изчакайте да се изпари и тогава стартирайте двигателя. • Дръжте горивото далеч от искри, огън, сигнална лампа, източници на топлина и други запалителни източници. • Често проверявайте, маркучките за гориво, нивото на горивото, резервоара, капака и арматурата за цепнатини или изтичане на гориво. Подменете ако е нужно. • НЕ палете цигари и не пушете.
- КОГАТО СТАРТИРАТЕ СЪБОРАЗЖЕНИЕТО** • Уверете се, че свещите, звуковият заглушител, капака на резервоара за гориво и въздушния филтър са на място си. • НЕ стартирайте двигателя със извадена свещ. • **КОГАТО СТАРТИРАТЕ СЪБОРАЗЖЕНИЕТО** • Уверете се, че свещите, звуковият заглушител, капака на резервоара за гориво и въздушния филтър са на място си. • НЕ стартирайте двигателя със извадена свещ в е щ. • **КОГАТО РАБОТИТЕ СЪБ СЪ О Р А Ж Е НИЕТО** • НЕ работете със този генератор вътре в сгради, гаражи, веранди, подвижни съоръжения, морски съоръжения или около тях.
- НЕ наклонявайте двигателя или съоръжението под ъгъл, който може да причини изливане на горивото. • НЕ спирайте двигателя чрез преместване на модула анод в позиция „ИЗКЛЮЧЕНО“. **КОГАТО ТРАНСПОРТИРАТЕ ИЛИ ПОПРАВЯТЕ СЪБОРАЗЖЕНИЕТО** • транспортирайте/движете/поправяте генератора с ПРАЗЕН резервоар или СЪБ ЗАТВОРЕНА клапа за гориво. • НЕ наклонявайте двигателя или съоръжението под ъгъл, който може да предизвика разливане на горивото. • Махнете кабела на свещта. **КОГАТО РАБОТИТЕ СЪБ СЪБОРАЗЖЕНИЕТО** • НЕ работете със този генератор вътре в сгради, гаражи, веранди, подвижни
- Откат на кабела за стартиране (отдръпнете се бързо) ще дръпне ръката ви към двигателя по-бързо отколкото можете да се освободите, Гориво и неговите изпарения са силно запалими, които могат да съоръжения, морски съоръжения или около тях.
- НЕ наклонявайте двигателя или съоръжението под ъгъл, който може да причини изливане на горивото. • НЕ спирайте двигателя чрез преместване на модула анод в позиция „ИЗКЛЮЧЕНО“. **КОГАТО ТРАНСПОРТИРАТЕ ИЛИ ПОПРАВЯТЕ СЪБОРАЗЖЕНИЕТО** • транспортирайте/движете/поправяте генератора с ПРАЗЕН резервоар или СЪБ ЗАТВОРЕНА клапа за гориво. • НЕ наклонявайте двигателя или съоръжението под ъгъл, който може да предизвика разливане на горивото. • Махнете кабела на свещта. **КОГАТО ДЕПОНИРАТЕ ГОРИВОТО ИЛИ СЪБОРАЗЖЕНИЕТО С Г ОРИВО В РЕЗ ЕРВ О А Р** • Депонирайте далече от фурни, печки, бойлери, сушилници за дрехи или други електроуреди, които имат светлина или друг вид запалване, защото могат да запалят изпаренията от горивото.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

до смърт или тежки наранявания. • Използвайте одобрено оборудване за трансфер, за да избегнете презареждането, като го изолирате от обществената електрическа мрежа. • Когато използвате генератора като източник на резервна енергия, уведомяте компанията за комунални услуги. • Използвайте диференциален прекъсвач във всички влажни зони или проводящи метали като. • НЕ пипайте оголени оголени кабели или контакти. • НЕ използвайте генератора ако кабелите му са изхабени, сдвъкани, оголени или повредени. • НЕ работете с генератора в дъждовно и влажно време. • НЕ маневрирайте генератора или електрическите кабели когато стоите във вода, с голи крака или когато краката или ръцете ви са мокри. • НЕ оставайте неквалифициран персонал или деца да работят или ремонтират генератора. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

резервоара за гориво, причинявайки по този начин пожар, който може да доведе до смърт или тежки наранявания и/или увреждане на м и м у щ е с т в о т о . Контактът със зоната, в която се намира ауспуха, може да доведе до изгаряния и тежки наранявания. • НЕ докосвайте горещите части и ИЗБЯГВАЙТЕ горещите изпарения. • Оставете оборудването да изстине преди да го докоснете. • Оставете място от 1,5м около генератора, включително от горе. **ВНИМАНИЕ** Прекомерно голямата скорост на работа може да причини леки наранявания и/или повреда на генератора. Прекалено ниската скорост причинява голямо натоварване. • НЕ правете промени по задвижващата пружина, на връзки или други части за увеличаване на оборотите на двигателя. Генераторът предоставя правилна номинална честота и напрежение, когато функционира на нормална скорост.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

доведе до смърт или тежки наранявания. **КОГАТО НАСТРОЙВАТЕ ИЛИ РЕМОНТИРАТЕ ГЕНЕРАТОРА** • Махнете кабела на свещта и го поставете на място, където не може да на прави контакт. **КОГАТО ИЗПРОБВАТЕ ИСКРАТА НА Д ВИГАТЕЛЯ**

Използвайте одобрен тестер за свещи. • НЕ тествайте искрата с извадена свещ. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Стартерът и други ротативни части могат да захванат ръка, коса, дрехи, аксесоари и да причинят тежки наранявания. • НИКОГА не работете с генератора без да е поставен корпуса или капачице за защита. • НЕ носете широки дрехи, бижута или други неща, които могат да бъдат захванати от стартера или други ротативни части. • Вържете си косата и махнете бижутата си. • НЕ модифицирайте по никакъв начин генератора. **УВЕДОМЛЕНИЕ** Надвишаване капацитета на мощност, може да повреди генератора и / или електрическия устройства, свързани към него. • НЕ надвишавайте капацитета на мощност на електрическия ток на генератора. **Виж Не пренатоварвайте генератора в раздел Е к с п л о а т а ц и я .** • Стартирайте генератора и оставете да се стабилизира двигателя преди да свържете консуматорите. • СПРЕТЕ консуматори и ги откъчете от генератора преди да изключите генератора.

УВЕДОМЛЕНИЕ Неадекватното използване на генератора може да го повреди и може да намали продължителността на живота му. • Използвайте генераторът само по предназначение. • Ако имате въпроси относно предназначението му, обърнете се към вашия дилър или към местния сервис. • Работете с генератора само на равна повърхност. • НЕ излагайте генераторът на прекомерна влага, прах, мръсотия или корозивни изпарения. • НЕ слагайте предмети в охладителните канали. • Ако свързаните устройства прегреят, спрете и ги откъчете от генератора. -или се губи електрическа мощност. -или оборудването прави искри, дим или пламъци. -или съоръжението вибрира прекалено много.

- СПРЕТЕ консуматори и ги откъчете от генератора преди да изключите генератора.



МОНТИРАНЕ Генераторът трябва да бъде монтиран във вътрешно помещение, да не се излага на дъжд и сняг, както и да не се ползва от неоторизирани лица. Задължително помещението трябва да има добра вентилационна система за евакуация на газовете, защото са безцветни и смъртоносни газове, не трябва да бъде близо до врати и прозорци. Ако генераторът се поставя навън, трябва да се построи помещение, за да се предпази от външните условия и от неоторизирани лица. За да използвате генератора, температурата в помещението не трябва да спада под 5 градуса С, за да се осигури стартиране на двигателя в автоматичен режим. В противен случай подсигури отопление. Електрическото табло за дистрибуция към консуматорите в жилището, трябва да позволи въвеждането на схема за свързване към таблото за автоматизация и трансфер. Електрическото свързване ще се извърши от квалифициран електротехник, спазвайки нормите за безопасност и сигурност.





РАЗДЕЛ 2 - ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

2.1 РАЗОПАКОВАНЕ • Поставете кутията на равна и твърда повърхност. • Извадете всичко от кутията освен генератора. • Отворете изцяло амбалажа, чрез срязване на ъглите от горе на долу. • Оставете генератора върху картона за да монтирате колелата.

2.1.1 СЪДЪРЖАНИЕТО НА АМБАЛАЖА

1-Ръководство на собственика 2 -Колела 1 -Лостове 2- Оста на колелата 1-Торбичка с метални части (включва 1-Листа със свещи; 1-Картър зад скоростна кутия) Съдържанието на това ръководство само представя и не представлява определения модел. -или съоръжението вибрира прекалено много

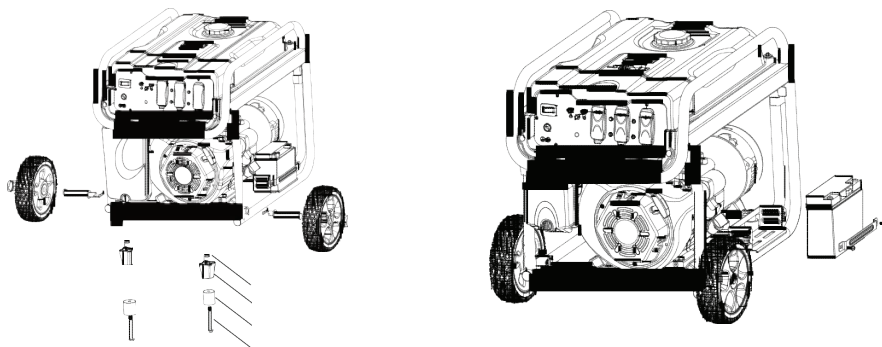
2.2 Сглобяване

Генераторът трябва да бъде сглобен преди използване.

2.2.1 СГЛОБЕТЕ КОМПЛЕКТА ОТ АКСЕСОАРИ

Колелата са създадени за подобряване на подвижността на генератора.

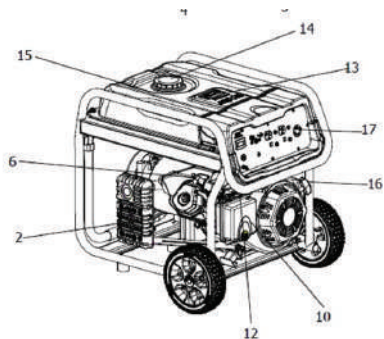
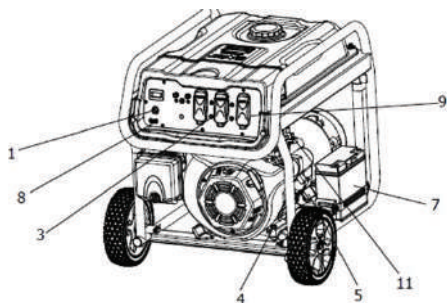
ЗА БЕЛЕЖКА Колелата не са създадени за движение по у л и ц а т а . 1. Вижте изображенията за да монтирате колелата. • Плъзнете шпиндела в предната част на рамката. • Плъзнете върху главината колелото и плоската шайба, след това сложете шпиндела през отвора на оста. • Извийте ухото на шпиндела навън за да затворите шпиндела на мястото му. 2. Поставете амортизатори на колелата съгласно изображението. • Поставете един болт **M6** в спиралката на гумата и един болт **M8** през долната част на буфера. Затегнете болта със шайба **M8**. • Поставете един болт **M8** в рамката на генератора и през горната част на стойката на буфера. Затегнете болта със шайба **M8**. 3. Вижте следващото изображение за да монтирате лостовите съгласно схемата. • Поставете рамото на лоста в рамката на генератора и затегнете с два болта **M8** и две шайби **M8**. • Подредете отворите на лостовите и затегнете с болт **M8** и шайба **M8**.





РАЗДЕЛ 3 - ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМАНДИ

Четете това ръководство за употреба и правилата за сигурност преди работа с генератора. Сравнете изображенията с генератора за да го опознаете и да разберете различните команди и настройки. Запазете ръководството за да може да го използвате когато имате нужда



1	COMMUTATORE MOTORE	10	FILTRO D'ARIA
2	SILENZIATORE DI SCARICO	11	VALVOLA CARBURANTE
3	INTERRUTTORE AC	12	LEVA DI URTO
4	TAPPO DI FUORIUSCITA OLIO	13	INDICATORE CARBURANTE
5	TAPPO CON INDICATORE DI RIEMPIMENTO OLIO	14	TAPPO SERBATOIO CARBURANTE
6	CANDELA	15	SERBATOIO CARBURANTE
7	BATTERIA	16	AVVIATORE RINCULO
8	TERMINALE DI MESSA A TERRA	17	PRESA 230 VOLT AC
9	PRESA CON 3 FORI 230 VOLT AC		

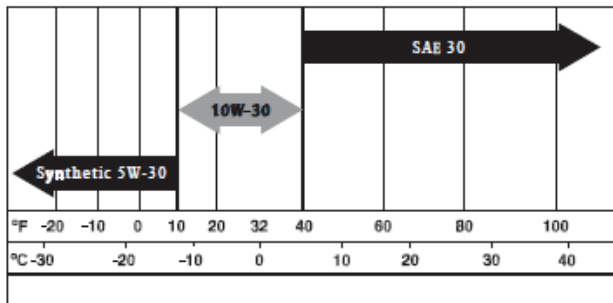
УВЕДОМЛЕНИЕ Схемите и изображенията от това ръководство само представят и не представляват определения модел.

РАЗДЕЛ 4 - ПОДГОТОВКА ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

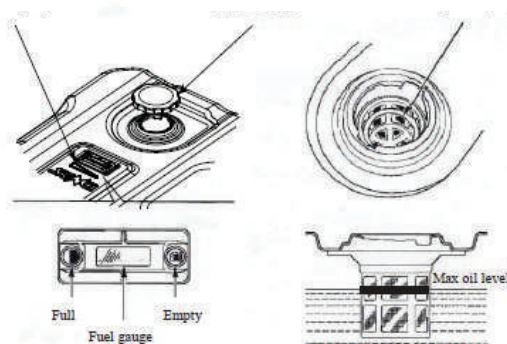
4.1 ДОБАВЯНЕ НА МАСЛО В Д ВИГАТЕЛЯ

Молим Ви да добавяте масло преди стартиране на генератора. Използвайте специални добавки. Селектирайте степента на плътност на маслото, съгласно очакваната работна температура (виж диаграмата). Над 40 °F използвайте SAE 30 Между 10 °F и 40° F, използвайте 10W-30 Под 10°F, използвайте 5W-30 синтетично





може да го повреди и да му скъси живота. НЕ стартирайте двигателя преди да заредите с препоръчаното масло. Това може да доведе до повреда на двигателя. • Поставете генератора върху твърда и равна повърхност. • Почистете зоната и извадете капака и пръчката. Изтрийте пръчката. • Налейте бавно маслото в двигателя през масления филтър докато стигне до знака „пълно“ от пръчката. Спирайте наливането и проверявайте нивото на маслото с пръчката. Внимавайте да не препълните. • Поставете капака и изтрийте добре. • Проверявайте нивото на маслото преди всяко пускане на двигателя. **4.2 ДОБАВЯНЕ НА ГОРИВО** Опасност Никога не пълнете резервоара на закрито. Никога не допълвайте, когато двигателя функционира или е ГОРЕЩ. СПРЕТЕ двигателя на генератора и го оставете да изстине преди да напълните резервоара с гориво. Избягвайте разливането на бензина върху горещия двигател. Дръжте горивото далече от искри, пламъци, сигнални лампи, топлина и други запалителни източници. Не палете цигара и не пушете като зареждате резервоара. Горивото са ЛЕСНО ЗАПАЛИМО и изпаренията му могат да предизвикат ЕКСПЛОЗИЯ. • Използвайте нормален БЕЗОЛОВЕН бензин за двигателя на генератора. Не използвайте гориво, което има повече от 10 % етанол, и не използвайте бензин Е 85. • Не смесвайте бензин с масло. • Сложете капака на резервоара за гориво и изтрийте разлятото гориво. **ВНИМАНИЕ** Не препълвайте резервоара с гориво. Оставете място за да разширяване на горивото. АКО резервоара е препълнен, горивото може да се разлее върху ГОРЕЩИЯТ двигател може да причини ПОЖАР или ЕКСПЛОЗИЯ. Ако се е разляло гориво, изчакайте да се изпари и тогава стартирайте двигателя. Проверете нивото на горивото, резервоара, капака и арматурите за пукнатини и изтичане. Сменете ако е нужно.



ВАЖНО: Важно е да се предотврати образуването на отлагания в горивната система, както и в карбуратора, маркучи или резервоара по време на съхранението. Смес от гориво и алкохол (наречена бензоспирит, етанол или метанол) може да привлече влага, което може да доведе до отделяне и образуване на киселини по време на деполирането. Киселинните газове могат да повредят горивната система, затова преди съхранението на генератора за период по

РАЗДЕЛ 4 - ПОДГОТОВКА ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

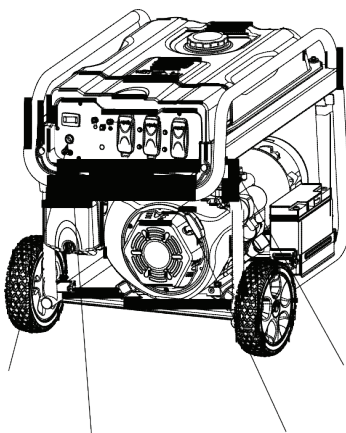
дълъг от 30 дни, трябва да се изпразни горивото. Виж раздел „СЪХРАНЕНИЕ“. Никога не използвайте продукти за почистване на двигатели или карбуратор или резервоар за гориво, защото може да причини трайни увреждания. **4.3** За земаване на Генератора Националния електротехнически кодекс предвижда че рамката и външните проводници на генератора трябва да бъдат свързани адекватно на одобрен източник за заземяване.



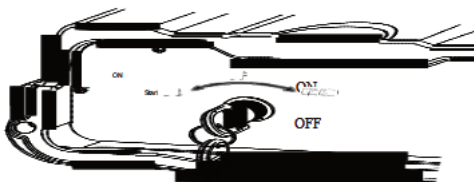
РАЗДЕЛ 5 - ЕКСПЛОАТАЦИЯ

5.1 СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не стартирайте или спирайте двигателя, когато електрическите устройства са включени в контакта. Извадете всички електрически ел. устройства от контакта преди да пуснете двигателя. Уверете се че съоръжението е на равна повърхност



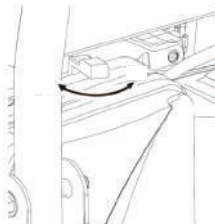
Преместете лоста на смукача в позиция OFF.



За стартиране на отката, хванете здраво лоста и дръпнете докато почувствате нарастване на резистенцията. Изтеглете бързо нагоре.

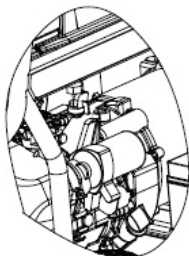


За електрическо стартиране, завъртете и дръжте ключа в превключвателя на позиция „старт“ докато стартира генератора. За да удължите живота на стартера НЕ задържайте ключа в позиция старт, повече от 15 секунди, и изчаквайте 1 минута между пробванията за запалване.

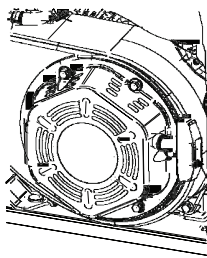




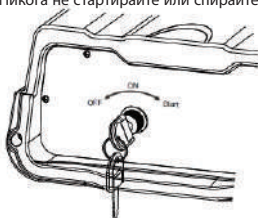
Когато стартира двигателя, преместете лоста на смучача в позиция $\frac{1}{2}$ - **CHOKE** докато двигателя започне да работи плавно и след това преместете на позиция **ON**. А ко двигателят даде грешка, преместете лоста в позиция $\frac{1}{2}$ **CHOKE** докато двигателя започне да работи плавно и след това преместете отново на позиция **ON**.



Ако акумулаторът не е на разположение, използвайте инструкциите за ръчно стартиране. **УВЕДОМЛЕНИЕ** Ако двигателят се дави и работи трудно, преместете прекъсвача на позиция **OFF** и повторете инструкциите за стартиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Реверсивен starter с въже (бързо оттегляне) ще дръпне ръката ви към двигателя по-бързо отколкото вие можете да пуснете въжето, което може да причини фрактури на костите, охлузвания, луксации, тежки наранявания. Когато стартирате двигателя, издърпайте бързо въжето, за да избегнете отката. Никога не стартирайте или спирайте двигателя, когато електрическите устройства са включени в контакта



УВЕДОМЛЕНИЕ Ако двигателят не стартира след три дърпания на въжето или се изключи по време на работа, уверете се че съоръжението е поставено на равна повърхност и проверете нивото на масло в картера. Този генератор може да има защитен механизъм за ниско ниво на маслото. Затова, нивото на маслото трябва да се проверява преди всяко стартиране. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Топлина/евакуирани газове могат да запалят горивото, може да увреди резервоара за гориво, причинявайки по този начин пожар, който може да доведе до смърт или тежки наранявания и/или увреждане на имуществото. Контакт с ауспуха може да причини изгаряния, които могат да доведат до тежки наранявания. НЕ пипайте горещите части и ИЗБЯГАЙТЕ горещите евакуирани газове.

Оставете оборудването да изстине преди да го пипате. Оставете място от 152cm около генератора, включително от горе. Свържете се със оригиналния производител на съоръжението, продавача или вносителя, за да вземете искропогасителя, който се образува в отделителната система на двигателя. Сменените части трябва да са същите и да са монтирани на същите позиции като оригиналните. В А Ж Н О Не пренагрявайте генератора и контактите на индивидуалното пано. Тези изходи са защитени от пренагряване с прекъсвач тип **push-to-reset**. Ако капацитетът на напрежението е надвишен, прекъсвачът се отваря и електрическата мощност на този контакт е прекъсната 5.2 Свързване на електрическите заряди • Оставете двигателят да работи стабилно и да загрее няколко минути след стартирането. • Включете в контакта електрическите консуматори. • Добавете ватове (или ампери) на всички устройства, които са включени по едно и също време. Общият брой не трябва да надвишава: (а) капацитетът на генератора или (б) прекъсвача, който доставя енергия **УВЕДОМЛЕНИЕ** Стартирайте генераторът и оставете двигателя да се стабилизира преди да свържете зарядите. Свържете зарядите в позиция **OFF** и след това ги включете за да работят. СПРЕТЕ електрическите заряди и ги откачете от генератора преди да спрете генератора. **УВЕДОМЛЕНИЕ** Надвишаване на капацитета на генератора и/или на електрическите устройства може да ги повреди. НЕ надвишавайте капацитета на генератора. • Претоварването на един генератор може да го повреди и може да повреди устройствата свързани към него. Спазвайте следните указания, за да не претоварите съоръжението:



- Добавете обща мощност на всички устройства свързани по едно и също време. Общата мощност НЕ трябва да надвишава капацитета на генератора. Нормалната мощност за светлина може да вземем от крушките. Нормалната мощност на съоръжението, битовата техника и двигателите се намират по принцип на етикета или залепени изображения по устройствата. Ако на електроуредите, инструментите или двигателите не пише мощността, умножете волтажа с амперите, за да получите ватове. (волтове × ампери = ватове). Някои електрически двигатели, както тези с индукция, се нуждаят от три пъти повече ватове за стартиране и функциониране. Това повишаване на мощността става за няколко секунди, когато включвате такива двигатели. Уверете се че е позволено включване на такава голяма мощност, когато избирате електрическите устройства към генератора: Пресметнете ватове, за да действат най-големия двигател. Добавете към това число и ватове на другите свързани консуматори. Справката за мощност е предоставена, за да ви помогне да пресметнете броя на устройствата, които могат да бъдат запазени от генератора.

5.3 СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Изключете всички устройства, след това ги извадете от контактите на таблото на генератора. Никога не спирайте или включвайте двигателя, когато електрическите устройства са включени в контакта. Оставете двигателя да работи без заряди няколко минути, за да се стабилизира вътрешната температура на двигателя и на генератора. Преместете превключвателя ON/OFF на позиция OFF. Затворете клапата за гориво.

5.4 СИСТЕМА ЗА ЗАТВАРЯНЕ ПРИ НИСКО НИВО НА МАСЛОТО

Двигателят има сензор за ниско ниво на маслото, който автоматично спира двигателя, когато нивото на маслото спада и не е до с т а т ъ ч н о . Ако двигателят спре сам и в резервоара има достатъчно гориво, проверете нивото на маслото.

5.5.ГОЛЯМА НАДМОРСКА ВИСОЧИНА

На височина над 1524метра, е позволено използването на бензин с октаново число минимум 85 /85(89 RON). За да се спазят разпоредбите относно вредните емисии, е необходимо коригирането на висока надморска височина. Функционирането без тази корекция води до ниско ниво на работа, висок разход на гориво и високо ниво на вредни емисии. Посъветвайте се с вашия оторизиран вносител относно регулирането при по-голяма надморска височина. Не се препоръчва функционирането на двигателя при надморска височина под 762 метра с комплект за голяма надморска височина.





6.1 ПРОГРАМА ЗА ПОДДРЪЖКА

Следвайте календара по-долу. По-често обслужване се изисква при работа в неблагоприятни условия

First 5 Hours
• Change engine oil
Every 8 Hours or Daily
• Clean debris
• Check engine oil level
Every 25 Hours or Yearly
• Clean engine air filter
Every 50 Hours or Yearly
• Change engine oil
Yearly
• Replace engine air filter
• Service fuel valve
• Service spark plug
• Check muffler and spark <u>arrest</u> er
• Clean cooling system ¹

6.2 ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ

Гаранцията на генератора не покрива части, които са насилвани или са използвани и поддържани неправилно. За да използвате гаранцията трябва да поддържате генератора съгласно инструкциите от това ръководство. Ще трябва да правите периодично регулиране за да поддържате генератора в добро състояние. Това регулиране от раздел Поддръжка в това ръководство, трябва да се извършва най-малко веднъж на сезон. Следвайте изискванията от „Програмата за поддръжка“.

ЗАБЕЛЕЖКА Веднъж в годината сменяйте свещта и въздушния филтър. Една нова свещ и чист въздушен филтър подсигуряват адекватното смесване на гориво и въздух и допринася за доброто функциониране и по дълъг живот на генератора.

6.2.1 ПОДДРЪЖКА НА ГЕНЕРАТОРА

Поддръжката на генератора се състои в поддържането на съоръжението сухо и чисто. Работете и съхранявайте съоръжението на чисто и сухо място, да не се излага на прах, мръсотия, влага и корозивни изпарения. Охладителните въздухопроводи не трябва да бъдат запушвани със сняг, листа или каквото и да било друг материал. Проверявайте често чистотата на генератора и почиствайте когато е нужно от прах, мръсотия, масло, влага и други видими чужди в е щ е с т а . В НИМАНИЕ Никога не прониквайте и не бъркайте с инструменти във въздухопроводите за охлаждане дори когато двигателя не работи. ЗА БЕЛЕЖКА НЕ използвайте градински маркучи, за да почиствате генератора. Водата може да проникне в горивната система на двигателя и да провоцира проблеми. Също така, ако влезе вода в генератора през въздухопроводите, една част от нея ще се задържи в кухините и в цепнатините на синусоидалната изолация на ротора и статора. Акумулираните вода и мръсотия върху вътрешната бобина на генератора ще намали устойчивостта на изолацията на бобината.

6.2.2 ПОЧИСТВАНЕ НА ГЕНЕРАТОРА

Използвайте навлажнена кърпа за да изтриете повърхността. Може да използвате мека четка, или груба за премахването на прах, мръсотия, масло и други. Може да използвате прахосмукачка за да премахнете мръсотията и наслагванията. Може да използвате въздух с ниско налягане (което да не надвишава 25 psi) за да премахнете мръсотията. Проветрявайте въздухопроводите и отворите за охлаждане на генератора. Тези отвори трябва да се поддържат чисти и незапушени.

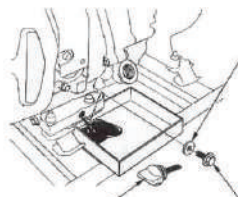
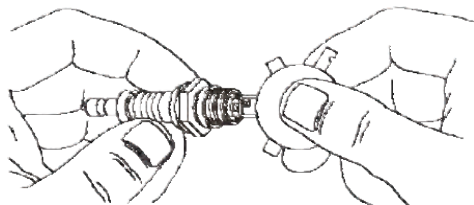


6.2.3 ПОДДРЪЖКА НА Д ВИГАТЕЛЯ

О ПАСНОСТ Когато работите по генератора, винаги го изключвайте, откачайте кабела на свещта поставяйте кабела далече от нея.

6.2.4 СМЯНА НА М АСЛОТО

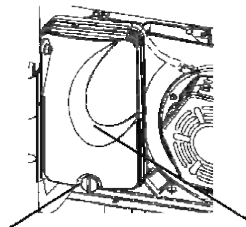
Сменяйте маслото след първите 5 работни часа, и след това на всеки 20 часа. Ако работите с това съоръжение в мръсни условия или прах, или в много горещо време, сменяйте маслото по често.



ВНИМАНИЕ Нагорещеното масло може да причини изгаряния. Оставете двигателя да изстине преди да източите маслото. Избягвайте повторно или продължително излагане на кожата на употребено масло. Измийте добре изложените части със сапун. Следвайте инструкциите по долу, за да смените маслото докато двигателя изстива: • Почистете зоната около капака за източване на маслото. • Махнете капака, за да източите маслото в подходящ съд. • Ако маслото се е изтекло изцяло поставете капака и затегнете добре. • Налейте двигателя с препоръчаното масло. (Виж "Преди стартиране на генератора" за препоръчаните масла). • Изтрийте разлято масло, ако има такова. • Отнесете използваното масло в специализиран център за събиране на отработено масло.

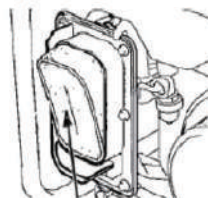
6.2.5 Смяна на свещите Използвайте свещи F6TC,

VPR4ES и ли **Champion RN14YC**. Сменяйте свещта веднъж на година. То допринася за по-лесното стартиране на двигателя и по-добра работа. • Спрете двигателя и махнете кабела на свещта. • Почистете зоната около свещта и я извадете от края на цилиндъра. • Определете свободно място за свещта около **0.70-0.8mm** (0.028-0.031in.). Монтирайте свещта на цилиндъра и завъртете н. 15 ft/lbs.



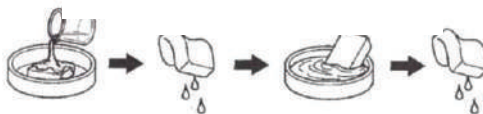
6.2.6 Искропогасител • Спрете генератора и оставете да

изстине двигателя и ауспуха преди да проверите погасителя (намиращ се зад ауспуха). • Извадете клемата и екрана на погасителя. • Почистете екрана с малка телена четка. • Сменете погасителя ако е повреден. • Монтирайте погасителя обратно



6.3.Проверете въздушния филтър Двигателят няма да

функционира правилно и ще се повреди: Ако използвате мръсен въздушен филтър - сменяйте въздушния филтър веднъж на годин Почиствайте или го сменяйте по-често, ако работите в прашни условия. • Извадете капака на въздушния филтър. • Измийте го с вода и сапун. Оставете да се изчеди филтъра и го оставете да изсъхне върху чиста кърпа (НЕ ГО ИЗТИСКВАЙТЕ) • лочистете капи на въздушния филтър преди да го поставите отново. • Може да сложите малко масло за двигателя за да избегнете замръзването през зимата.





6.4 СВОБОДНО МЯСТО НА КЛАПАТА

След първите 50 работни часа, проверете свободното място на клапата на двигателя и настройте ако е нужно. Важно: Ако ви е трудна тази процедура или нямате нужните инструменти, занесете генератора в най-близкия сервис, за да ви се настрои свободното място на клапата. Това е много важна стъпка за сигурността и продължителността на живота на двигателя.

6.5 ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Генераторът трябва да бъде стартиран поне веднъж на седмица и оставен да работи най-малко 30 мин. Ако това не е възможно и съоръжението ще се съхрани за повече от 30 дни, следвайте инструкциите съхраняване. **ОПАСНОСТ НИКОГА** не съхранявайте генератора с резервоар пълен с гориво в къщи или в затворено помещение, със слаба вентилация, където дима може да се срещне с пламък, искри от сигнални крушки, сушилници за дрехи или друга битова техника на газ. **Внимание** Избягвайте пръскането на свещта, когато двигателя е включен.

Опасност Източете горивото в специален съд, далеч от пламък и искри. Уверете се че двигателят е студен. Не пушете.

6.6 ДРУГИ СЪВЕТИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Не съхранявайте използваното гориво през един сезон, за друг. • Сменяйте тубата за бензин, ако започне да раждява. Ръждата и/или мръсотията в бензина ще доведе до проблеми с карбуратора и горивната система. • Ако е възможно, съхранявайте съоръжението навън завито, за да го предпазите от прах и мръсотия. **ИЗТОЧЕТЕ РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО.** • Ако не сте източили горивото и следва да съхраните генератора за известно време, използвайте стабилизатор за гориво, за да удължите живота му. • Завийте генератора, за да го предпазите от влага

РАЗДЕЛ 7 - СЪХРАНЕНИЕ

Важно е да се избегне образуването на отлагания в елементите на горивната система, както и в карбуратора, маркучните или резервоара по време на съхранението. Опити показва, че смесването на гориво с алкохол (наречен бензоспирт, етанол или метанол) може да привлече влага, което води до отделяне и образуване на киселини. Киселинният газ може да увреди горивната система на двигателя по време на съхранението. За да избегнете проблеми с двигателя и горивната система, трябва да изпразвате горивото, когато ще съхранявате генератора за повече от 30 дни, така: • Източете всички бензин от резервоара. • Включете и вдигнете оборотите на двигателя докато спре от липсата на гориво. • Когато двигателят е топъл, източвайте маслото от картера. Напълнете до препоръчаното ниво. • Махнете свещта и сипете 15мл масло в цилиндъра. Покрийте отвора на свещта с парче плат. Издърпайте реверсивния стартер два пъти, за да смажете пръстените на буталото и цилиндъра. • Монтирайте и изтрийте свещта. Не свързвайте жиците на свещта. • Почистете повърхностите на генератора. Проверете дали въздуховодите и отворите за охлаждане са отворени и на запущени. • Съхранявайте съоръжението на сухо и чисто място.





Технически спецификации

модел	SC-1250	SC-1250E	SC-2500	SC-3500/LITE/LITE-E
волтаж	230-235 V	230-235 V	230-235 V	230-235 V
честота	50-55 Hz	50-55 Hz	50-55 Hz	50-55 Hz
Максимална мощност	1.0 kW	1.0 kW	2.2 kW	3.1 kW/3.0 kW
Мощност в непрекъснат	0.8 kW	0.8 kW	2.0 kW	2.8 kW / 2.6 kW
Регулатор на напрежението	AVR	AVR		AVR
Тип двигател	SC156F	AP156FD	SC168F	SC170F / AP168
Мощност на мотора	3cp/98 cmc	3cp/98 cmc	5.5cp/163 cmc	7cp/208 cmc
Обръщанията	3000 rpm	3000 rpm	3000 rpm	3000 rpm
старт	-	да	-	Откат / Е-пуск
охлаждане	въздух	въздух	въздух	Аер
гориво	бензин	бензин	бензин	бензин
резервоар	6l	6l	15l	15l
Автономия (макс.)	8 ore	8 ore	9.5 ore	9.5 ore
Автономия 50%	12.5 ore	12.5 ore	12.5 ore	13.5 ore
Шум в 7 м	95 dB	95 dB	95 dB	95 dB
тегло	26 kg	26 kg	42 kg	48 kg
Размери L / l / h (mm)	510x390x450	510x390x450	625x480x500	625x480x500

Технически спецификации

модел	SC-4000	SC-5000(E)	SC-6000(E)
волтаж	230-235 V	230-235 V	230-235 V
честота	50-55 Hz	50-55 Hz	50-55 Hz
Максимална мощност	3.8 kW	4.5 kW	5.5 kW
Мощност в непрекъснат	3.3 kW	4.2 kW	5.0 kW
Регулатор на напрежението	-	-	-
Тип двигател	SC170F	SC172F	SC188F
Мощност на мотора	7.5cp/223 cmc	11cp/337 cmc	13cp/389 cmc
Обръщанията	3000 rpm	3000 rpm	3000 rpm
старт	-	Откат / Е-пуск	Откат / Е-пуск
охлаждане	въздух	въздух	въздух
гориво	бензин	бензин	бензин
резервоар	15l	25l	25l
Автономия (макс.)	9.5 ore	8.5 ore	8.5 ore
Автономия 50%	13.5 ore	13.5 ore	13.5 ore
Шум в 7 м	95 dB	96 dB	96 dB
тегло	50 kg	78 kg	81 kg
Размери L / l / h (mm)	625x480x500	720x550x575	720x550x575



Технически спецификации

модел	SC-8000E/ATS	SC-8000TE	SC-10000E/ATS
честота	50-55 Hz	50-55 Hz	50-55 Hz
Максимална мощност 230V	7.0 kW	4.0 kW	8.5 kW
Максимална мощност 400V	-	7.0 kW	-
Мощност в непрекъснат рег	3.7 kW	6.5 kW	4.2 kW
Регулатор на напрежението	AVR	AVR	AVR
Тип двигател	14 cp/420 cmc	14 cp/420 cmc	16 cp/460 cmc
Мощност на мотора	3cp/98 cmc	5.5cp/163 cmc	7cp/208 cmc
Обръщанията	14 cp/ 420 cmc	14 cp/ 420 cmc	16 cp/ 460 CMC
Електрически старт`	да	да	да
охлаждане	въздух	въздух	въздух
гориво	бензин	бензин	бензин
резервоар	25l	25l	25l
автономия (100%)	8.5 ore	8.5 ore	8 ore
автономия (50%)	12.5 ore	13 ore	12.5 ore
Шум в 7 м	96 dB	96 dB	96 dB
тегло	88 kg	88 kg	94 kg
Размери L / l / h (mm)	730x556x610	730x556x610	730x556x610

Технически спецификации

модел	SC-10000TE
честота	50-55 Hz
Максимална мощност 230V	4 kW
Максимална мощност 400V	8.5 kW
Мощност в непрекъснат рег	7.36 kW
Регулатор на напрежението	AVR
Тип двигател	16 cp/460 cmc
Мощност на мотора	16cp/460 cmc
Обръщанията	3000 rpm
Електрически старт	да
охлаждане	въздух
гориво	бензин
резервоар	25l
автономия (100%)	8 ore
автономия (50%)	12.5 ore
Шум в 7 м	96 dB
тегло	94 kg
Размери L / l / h (mm)	730x556x610



ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия AA №. _____
Марка на продукта: _____
Модел: _____

Серия №: _____
Акcesoари: _____
Продавач: _____
Подпис и печат: _____

Купувач: _____
Адрес: _____
Дата на закупуване: _____
Подпис / печат: _____

ДИСТРИБУТОР:

ИМЕ:
e-mail:
АДРЕС:

Потвърждавам, че съм получил продукта в перфектно работно състояние, заедно с ръководство за употреба на Български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само ако е придружена от фактура за покупка и от касов бон или квитанция. Ако продуктът не е придружен от гаранционната карта, или гаранционния срок е изтекъл или анулиран от сервиза поради употреба в необичайни условия съгласно параграф 5, ремонтът ще се извърши с мое съгласие срещу заплащане.

Гаранционни условия

1. Гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартните акcesoари, влизаци в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).
2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото Българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупка и гаранционната карта, и двете в оригинал.
3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.
4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкцията за употреба.
5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:
 - При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в





ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на румънските технически стандарти;

Гаранционните документи не са представени, те са били повредени / променени или нечетливи;

■ Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност, промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия -многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват явлението вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влага или слънчева светлина, небрежност при употреба;

■ Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя

6. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.

7. . Непопълването или неправилното попълване на гаранционната карта предполага вина на продавача.

8. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиза, до датата на пускане в употреба на продукта. Удължаването на гаранционния срок се вписва в

гаранционната карта.

9. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонти извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употреба на продукта.

10. На Купувачът е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставния инвентар на продукта, включително наличието на ръководство за употреба на Български език. Купувачът е запознат с целостта на болтовете?? и отличителните знаци на машината.

11. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервизните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град където са сервизните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина откъдето е закупил продукта, като продавачът е длъжен да попълни приемопредавателния протокол, да отбележи посочените повреди, да изпрати машината чрез куриер (Спиди, Еконт и т.н.) до един от сервизните центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.

12.Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство (Закон 449/2003, Правителствена Наредба 21/1992)??, нито правата на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

***ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПРЕХВЪРЛЯ**

оторизиран сервизен

Име: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Е-мейл: _____

